

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 18 DECEMBER 1958.

Verslag van de Commissie voor de Economische Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot aanvulling van de wet d. d. 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 18 DÉCEMBRE 1958.

Rapport de la Commission des Affaires Economiques chargée d'examiner le projet de loi complétant la loi du 5 mai 1958 favorisant le financement des stocks des charbonnages.

Aanwezig : de hh. DE BLOCK, voorzitter; BAERT, COUPLET, DEBAISE, DELBOUILLE, Louis DESMET, DETHIER, DUVIEUSART, GOOSSENS, LEEMANS, MEURICE, ROELANTS, THOMASSEN, VAN BUGGENHOUT, VAN CAUWELAERT, WARNANT en DE WINTER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat U tot goedkeuring wordt voorgelegd, heeft als doel de wet van 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen aan te vullen, wat betreft :

1^o in de eerste plaats, de waarborg die de Staat kan hechten aan voorschotten door openbare kredietinstellingen op kolenwarrant verleend;

2^o voorts, de inschrijving van het voorrecht van de houder ten kantore van de hypotheek, de vrijstelling van de steenkolenwarrants van zegelrecht en registratieformaliteiten.

Het eerste wordt geregeld in artikel 3 van het behandelde wetsontwerp, waarvan het de belangrijkste bepaling is, terwijl de aangelegenheden onder 2^o geregeld worden in de artikelen 1, 2 en 4.

* * *

Sedert de laatste maanden van het jaar 1957 had en heeft de steenkolenmijnverheid steeds met zware moeilijkheden te kampen.

R. A 5629.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

36 (Zitting 1958-1959) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à votre approbation a pour but de compléter la loi du 5 mai 1958, relative au financement des stocks des charbonnages :

1^o tout d'abord, quant à l'autorisation pour l'Etat d'octroyer sa garantie à des avances consenties, sur warrant charbonnier, par des institutions publiques de crédit ;

2^o ensuite, quant à l'inscription du privilège du porteur au bureau des hypothèques, à l'exonération du droit de timbre et à l'exemption des formalités d'enregistrement, pour les warrants charbonniers.

Le 1^o fait l'objet de l'article 3 du projet de loi en discussion, qui en constitue la disposition principale, tandis que les questions énumérées sous le 2^o sont réglées respectivement par les articles 1, 2 et 4.

* * *

Depuis les derniers mois de l'année 1957, l'industrie charbonnière se trouve confrontée avec de graves difficultés.

R. A 5629.

Voir :

Document du Sénat :

36 (Session de 1958-1959) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

De gegevens van het conjunctureel probleem zoals het er thans uitziet t.o.v. de situatie die wij in 1956 hebben gekend, zijn vervat in onderstaande tabel.

Les données du problème conjoncturel qui se pose actuellement, par rapport à la situation que nous avons connue en 1956, sont reprises au tableau ci-après :

(In duizend ton). — (Chiffres en milliers de tonnes)

België. — Belgique	1956	1957	1958	1959 (schatting) (estimation)
Productie. — Production	29,5	29,0	26,6	28,6
Uitvoer. — Exportations	4,8	4,4	2,6	2,1
Verkoop in het binnenland. — Ventes à l'intérieur	25,0	23,5	18,2	17,5
Afzet. — Ecoulement	29,8	27,9	20,8	19,6
Invoer. — Importations	4,7	5,1	5,2	5,7
Binnenlands verbruik van steenkolen. — Consom- mation intérieure de charbon	29,7	28,6	23,4	23,2
Binnenlands verbruik van minerale oliën (tegen- waarde in steenkolen). — Consommation inté- rieure d'huiles minérales (équivalent charbon) .	6,4	6,5	8,0	9,6

Waar de afzet van Belgische kolen op de binnenlandse markt tussen 1956 en 1958 met 25 pct. verminderde en de uitvoer met bijna de helft daalde, steeg integendeel de invoer van vreemde kolen met ongeveer 10 pct.

Terwijl het jaarlijks inheems verbruik van stookolie toenam van 6,4 miljoen ton tot 8 miljoen ton (tegenwaarde in kolen) is de jaarlijkse binnenlandse consumptie van steenkolen van 29,7 miljoen ton tot 23,4 miljoen ton gezakt. De globale afzet van onze steenkolenproductie is zijnerzijds van 29,8 miljoen ton tot 20,8 miljoen ton achteruit gegaan tussen 1956 en 1958, wat een nadelig verschil van 9 miljoen ton betekent.

Dit heeft tot gevolg gehad dat, waar een gemiddelde voorraad van 300.000 à 500.000 ton steenkolen voor de normale exploitatie- en afzetbehoeften volstaat, er thans 7 miljoen ton kolen in de opslagruimte van onze mijnen opgestapeld zijn.

Deze voorraad stemt overeen met een vierde van onze normale jaarlijkse kolenproductie, voor een waarde van 5,5 miljard frank.

Vóór de eerste wereldoorlog, bedroegen de voorraden ten hoogste amper een miljoen ton.

Tussen de twee oorlogen stegen zij herhaaldelijk tot 2 à 4 miljoen ton.

Deze cijfers werden ook bereikt gedurende de recessieperioden van 1949-1950 en 1953-1954.

In de geschiedenis van onze steenkolenrijverheid heeft de conjuncturele evolutie van de gestapelde voorraden echter nooit de bijzonder overmatige en buitengewoon snelle aangroei te zien gegeven, die sedert einde 1957 tot stand gekomen is.

Alors que les ventes de charbon belge sur le marché intérieur se sont amenuisées de 25 p. c. de 1956 à 1958 et que nos exportations de charbon ont été réduites de près de la moitié, nos importations de charbons étrangers se sont accrues de 10 p. c.

La consommation annuelle intérieure d'huiles combustibles est passée de 6,4 millions de tonnes à 8 millions de tonnes en équivalent charbon, tandis que la consommation annuelle intérieure de charbon tombait de 29,7 millions de tonnes à 23,4 millions de tonnes et que, de 1956 à 1958, l'écoulement de notre production charbonnière diminuait de 29,8 millions de tonnes à 20,8 millions de tonnes, soit une baisse de 9 millions de tonnes.

Alors qu'un stock moyen de 300.000 à 500.000 tonnes de charbon suffisait à répondre en fait aux conditions normales d'exploitation et d'écoulement, 7 millions de tonnes de houille se trouvent actuellement en souffrance sur les aires de stockage de nos charbonnages.

Ce stock représente environ le quart de notre production annuelle normale. Il correspond à une valeur de 5 milliards et demi de francs.

Avant la première guerre mondiale, le stock maximum enregistré dépassait à peine un million de tonnes.

Entre les deux guerres, ce maximum a atteint à différentes reprises de 2 à 4 millions de tonnes.

Il en fut de même pendant les périodes de récession de 1949-1950 et de 1953-1954.

Toutefois, dans l'histoire de notre industrie charbonnière, l'évolution conjoncturelle des stocks miniers n'a jamais connu ni l'ampleur, ni l'accélération particulièrement rapide que l'on constate depuis la fin de l'année 1957 dans l'accroissement des stocks considérés.

De navolgende cijfers geven een beeld van de driemaandelijke evolutie van de globale steenkolenstocks, van begin 1957 tot einde 1958 :

Les chiffres ci-après traduisent l'évolution trimestrielle des stocks globaux de houille et d'agglomérés de houille depuis 1947 jusqu'à fin 1958.

Voorraad bij de mijnen.

Stocks aux mines.

(In duizend ton). — (En milliers de tonnes).

Jaar. — Année	1 ^{ste} kwartaal — 1 ^{er} trimestre	2 ^e kwartaal — 2 ^e trimestre	3 ^e kwartaal — 3 ^e trimestre	4 ^e kwartaal — 4 ^e trimestre
1947	310	281	347	424
1948	479	968		841
1949	1.356	2.755	1.106	1.836
1950	1.806	2.715	2.729	1.030
1951	350	234	2.036	222
1952	451	1.369	212	1.714
1953	2.106	3.002	1.675	3.086
1954	3.381	4.108	3.002	2.826
1955	1.474	1.241	4.078	376
1956	383	281	730	183
1957	223	342	223	1.433
1958	3.266	5.048	616	7.000
			6.220	

Deze gegevens werpen een schril licht op het zorgwekkend karakter van de huidige toestand, meer bepaald in verband met de tot dusver nooit vastgestelde rasse en sterke toeneming van de overeenkomstige voorraden binnen het korte tijdsbestek van enkele maanden.

Geen enkel teken wetttigt vooralsnog de hoop dat deze voorraden binnen afzienbare tijd even snel zullen dalen als zij vroeger gestegen zijn. De crisis die de kolennijverheid, in het gezamenlijke E.G.K.S.-gebied treft, is namelijk scherper en dieper dan men vóór enkele maanden dacht.

De ons omringende landen hebben overigens met soortgelijke moeilijkheden te kampen.

Uit de documenten van de E.G.K.S. blijkt dat de voorraden bij de mijnen op 30 november 1958 in Duitsland 9 miljoen ton en in Frankrijk 8 miljoen ton bedroegen.

In verhouding tot de voorraden van de twee genoemde landen, zijn onze stocks echter respectievelijk 4 en 2 maal hoger dan in de Duitse en de Franse mijnen.

De crisis die te wijten is aan het verminderd verbruik, de daling van de uitvoer en de overdreven invoer uit derde landen, treft vooral de industrie-steenkolen.

De evolutie is namelijk betrekkelijk gunstig in de sectoren van de huisbrand. In het vooruitzicht van de winter is de vraag naar zulke steenkolen gestegen en, hoewel de produktie werd opgedreven, is er praktisch geen voorraad aan geklasseerde magere steenkolen. Ook de stocks aan kwartvete en halfvete steenkolen vermindert van week tot week, als gevolg van de leveringen uit de voorraden.

Wat betreft de industriekolen valt op te merken dat het verminderd verbruik en de daling van de uitvoer toegeschreven moeten worden aan de economische depressie. De overdreven invoer

Les données ci-dessus jettent une lumière particulièrement crue sur le caractère préoccupant de la situation actuelle, en raison précisément de l'importance sans précédent des stocks accumulés et de la vitesse exceptionnelle avec laquelle ils se sont accrus en l'espace de quelques mois.

Jusqu'à présent, aucun indice ne permet d'espérer que les stocks en question s'amenuiseront à brève échéance et aussi rapidement qu'ils se sont accumulés, car la crise qui atteint les houillères dans l'ensemble des pays de la C.E.C.A. est plus profonde et plus fondamentale qu'on ne le prévoyait il y a quelque temps encore.

Les pays qui nous entourent sont, en effet, confrontés avec des problèmes de même nature.

D'après les documents de la C.E.C.A., les stocks aux mines au 30 novembre 1958 s'élèvent en Allemagne à 9 millions de tonnes et en France à 8 millions de tonnes.

Mais proportionnellement, nos stocks sont quatre fois plus importants que ceux des mines allemandes et deux fois plus que ceux des mines françaises.

Due à la fois à la réduction de la consommation, à la diminution des exportations et aux importations excessives en provenance de pays tiers, la crise affecte tout spécialement les charbons industriels.

L'évolution est, en effet, demeurée assez satisfaisante dans le secteur des combustibles à usage domestique. En raison de la période hivernale, la demande de ces charbons s'est accrue, et bien que la production en ait été intensifiée, il n'existe pratiquement aucun disponible en classés maigres. En quart-gras et en demi-gras, le stockage s'amenuise également d'une semaine à l'autre par suite des reprises au tas successives.

Pour ce qui regarde les charbons industriels, la diminution de la consommation et la régression des exportations sont dues à la dépression économique. En revanche, l'excès des importations résulte de

daarentegen is het gevolg van het gemis aan vooruitzicht van de verantwoordelijke overheden, die in de euphorie van de hoogconjunctuur, zonder voorbehoud hebben aangedrongen op, machtiging verleend of overgegaan zijn tot het afsluiten van contracten op lange termijn voor de levering van vreemde steenkolen.

Om zich een beeld te vormen van de afmetingen van deze misrekening volstaat het vast te stellen dat de hoeveelheden, die niet alleen aan België maar aan de gezamenlijke lidstaten van de E.G.K.S. in uitvoering van die contracten werden geleverd, praktisch overeenstemmen met de gestapelde hoeveelheden, vermeerderd met het productieverlies als gevolg van de conjuncturele werkloosheid.

Wat in het bijzonder ons land betreft, heeft de toenemende invoer van Amerikaanse steenkolen — tegen beperkte vrachtprijzen en op grond van langlopende contracten, — de daling van het verbruik hoe langer hoe meer op onze inheemse productie overgebracht en onze conjuncturele afzetmoeilijkheden in ruime mate verhoogd.

Het kwaad is dus grotendeels te verklaren door het optimisme van degenen die moesten regeren en toch niet te gelegener tijd hebben voorzien wat in geval van recessie zou gebeuren. Het is bovendien ook te verklaren door het gemis aan een gecoördineerd energiebeleid, wat tot gevolg heeft gehad dat de minerale oliën verder op de markt zijn kunnen doordringen, zonder dat men te gelegener tijd bedacht is geweest op de onvermijdelijke gevolgen daarvan.

Houdt men rekening met de vooruitzichten voor het jaar 1959 dan is het, op grond van de conjuncturele gegevens betreffende ons land, te vrezen dat de huidige voorraden in de loop van de volgende maanden nog zullen stijgen.

De inlandse productie wordt immers geraamd op 28,6 miljoen ton terwijl de afzet op de binnenlandse markt en de uitvoer slechts op 19,6 miljoen ton wordt geschat.

Worden er in 1959 geen wederoplevingsmaatregelen genomen, dan zal de voorraad nog 9 miljoen ton meer bedragen, waardoor de stocks in totaal tot 16 miljoen ton of meer dan de helft van de jaarlijkse productie zouden stijgen, wat in de huidige technische en economische omstandigheden niet meer te dragen is.

* * *

De Minister heeft het debat niet willen verruimen tot het gehele steenkolenvraagstuk — dat eerlang omstandig zal worden besproken — maar hij heeft er toch aan gehecht het in te leiden door erop te wijzen dat men er zich natuurlijk wel moet voor hoeden te geloven dat de huidige moeilijkheden als vanzelf zullen verdwijnen door de nieuwe maatregelen inzake de financiering van de steenkolenvoorraden.

De financiering is slechts één aspect van het probleem.

l'imprévoyance des autorités responsables qui, dans l'euphorie de la haute conjoncture, ont préconisé, autorisé et réalisé sans réserve la conclusion de marchés à long terme en charbons étrangers.

Pour apprécier la gravité de cette erreur d'appréciation, il suffit de constater que les quantités reçues, non seulement par la Belgique, mais par l'ensemble des Etats membres de la C.E.C.A., en exécution de ces marchés, correspondent sensiblement aux tonnages mis en tas, augmentés des pertes de production dues au chômage conjoncturel.

En ce qui concerne plus particulièrement notre pays, l'importation de quantités croissantes de charbon américain, réalisée à des taux de fret réduits et stabilisée par des contrats à long terme, a reporté sur notre production autochtone une part de plus en plus grande de la régression de la consommation et elle a accentué d'une manière très sensible nos difficultés conjoncturelles d'écoulement.

Le mal constaté s'explique donc en grande partie par l'optimisme de ceux qui, chargés de gouverner, n'ont pas prévu en temps voulu ce qui arriverait en cas de récession. Il s'explique au surplus par l'absence d'une politique coordonnée de l'énergie, qui a notamment permis aux huiles minérales d'étendre leur emprise sans que l'on se soit préoccupé au moment opportun d'aviser aux conséquences inévitables d'une telle progression.

Si l'on se réfère aux prévisions établies pour l'année 1959, les données conjoncturelles relatives à notre pays font craindre que les stocks en souffrance ne s'accroissent encore au cours des prochains mois.

En effet, pour une production autochtone de l'ordre de 28,6 millions de tonnes, l'écoulement sur le marché intérieur et à l'exportation n'est estimé qu'à 19,6 millions de tonnes.

En l'absence de toute mesure de redressement pour l'année 1959, les quantités supplémentaires à mettre en stock s'élèveraient dès lors à 9 millions de tonnes, ce qui porterait le total du stock à 16 millions de tonnes, soit plus de la moitié de la production annuelle. Les conditions techniques et économiques ne permettraient pas de supporter un stock de cette importance.

* * *

Sans vouloir étendre le débat à l'ensemble du problème charbonnier — qui fera prochainement l'objet d'un examen approfondi — le Ministre tient à l'introduire en soulignant qu'il faut évidemment se garder de croire que les nouvelles dispositions proposées en matière de financement des stocks des charbonnages puissent ipso facto les difficultés rencontrées.

Le financement en question ne constitue, en effet, qu'un aspect du problème.

Dit kan slechts geleidelijk in zijn geheel worden opgelost indien een groot aantal fragmentarische maatregelen worden genomen.

Bij de keuze van de middelen moet een onderscheid worden gemaakt tussen die welke op min of meer lange termijn zullen worden toegepast en die welke zo snel mogelijk moeten worden aangewend.

Wat betreft de eerste categorie moet inzonderheid worden gestreefd naar een passende structurele steenkolenpolitiek, een geordende energiepolitiek op het nationale vlak en een goed opgevatte handelspolitiek in het kader van de E.G.K.S.

Bij de middelen op korte termijn moet wezenlijk de bedoeling voorzitten om de voorraden te verminderen, ten einde in 1959 een ramp te voorkomen, en de werkgelegenheid in de steenkolenindustrie op een zo hoog mogelijk peil te handhaven.

De te nemen maatregelen dienen meer in het bijzonder tot doel te hebben :

- de uitvoer, vooral binnen de E.G.K.S. en naar het Verenigd Koninkrijk, te bevorderen ;
- de invoer zoveel mogelijk te remmen, met inachtneming evenwel van de internationale verbintenissen die België tegenover zijn partners in de E.G.K.S. en tegenover andere landen heeft aangegaan ;
- het verbruik te verhogen, inzonderheid door prijsverlaging en vrijwillige vervanging van de schiste van terrils door industriesteenkolen ;
- de productiecapaciteit aan te passen in het kader van de conjunctuur- en van de structuurmaatregelen, mits de werkgelegenheid evenwel zoveel mogelijk te handhaven op het peil van 1958 ;
- de voorraadvorming te vergemakkelijken door aan de steenkolenmijnen financiële steun te verlenen voor de bijkomende voorraden, inzonderheid in het kader van de door de E.G.K.S. genomen maatregelen en van de nieuwe bepalingen betreffende het warranteren van de voorraden.

Het behandelde wetsontwerp betreft vooral dit laatste punt. Daarom stelt de Minister voor de bespreking tot het onderzoek van dit ontwerp te beperken.

* *

Het is gemakkelijk te begrijpen dat de stijgende voorraden een groot aantal steenkolenmijnen in zware financiële moeilijkheden hebben gebracht.

C'est en multipliant les solutions partielles que l'on arrivera à résoudre progressivement le problème dans son ensemble.

Dans le choix des remèdes qui entrent en ligne de compte, il faut distinguer ceux qui s'appliqueront à plus ou moins long terme et ceux qui, au contraire, devront être mis en œuvre dans des délais plus rapprochés.

Parmi les premiers, il s'indique d'avoir recours, en ordre principal, à l'application conjointe d'une politique structurelle adéquate en matière charbonnière, d'une politique énergétique coordonnée à l'échelon national et d'une politique commerciale concertée au sein de la C.E.C.A.

D'autre part, les remèdes à court terme auront comme objectif essentiel de dégorgier les stocks, afin d'éviter une accumulation catastrophique en 1959 et de maintenir un maximum d'emploi dans l'industrie charbonnière.

Les moyens envisagés viseront plus particulièrement :

- à accroître les exportations, notamment dans le cadre de la C.E.C.A. et à destination du Royaume-Uni ;
- à réduire les importations dans la mesure du possible, tout en respectant les engagements internationaux pris par la Belgique à l'égard de ses partenaires de la C.E.C.A. et à l'égard des pays tiers ;
- à accroître la consommation, notamment par des réductions de prix et en utilisant délibérément des charbons industriels au lieu des schistes des terrils ;
- à aménager les capacités de production, à la fois dans le cadre des mesures conjoncturelles et des mesures structurelles, tout en s'efforçant de maintenir l'emploi, dans toute la mesure du possible, à son niveau de 1958 ;
- à améliorer les possibilités de stockage, en permettant aux charbonnages de recevoir une aide financière pour les stocks supplémentaires, notamment dans le cadre des mesures décidées par la C.E.C.A. et des nouvelles dispositions prévues en matière de warrantage des stocks.

C'est à ce dernier point que se réfère le projet actuellement en discussion. Le Ministre propose en conséquence de limiter le débat à l'examen de ce projet.

* *

On conçoit sans peine que l'accumulation continue des stocks ait créé de sérieuses difficultés financières pour un grand nombre de charbonnages.

Tot hiertoe werden de kolenvoorraden ten belope van 70 pct. gefinancierd uit bankkredieten en eigen geldmiddelen, ten belope van 20 pct. door niet-betaling van de bijdragen die normaal aan de sociale zekerheid verschuldigd zijn, en ten belope van 10 pct. door tegeldemaking van activa.

Uit deze cijfers blijkt dat door de inspanningen die reeds op het gebied van de financiering werden gedaan, praktisch niet alleen al de kasmiddelen van de mijnen zijn opgebruikt, maar ook al de kredietmogelijkheden waarover de meeste van hen beschikken zijn uitgeput.

Om deze moeilijkheden enigzins te verhelpen en het warranteren van de kolenvoorraden mogelijk te maken, heeft de wet van 5 mei 1958 er in de eerste plaats naar gestreefd de juridische hinderpaal uit de weg te ruimen die bestond in het feit dat warrantering voordien slechts kon gebeuren ten behoeve van de houder van een schuldvordering.

Diezelfde wet voorzag voorts in de mogelijkheid om voor de seizoenvoorraden warrants uit te geven die bij de Nationale Bank verdisconteerd konden worden.

Op deze instelling kan ongelukkig genoeg geen beroep worden gedaan voor kredieten op langere termijn dan seizoenkredieten. De verdisconteerde warrants mogen namelijk niet langer lopen dan 120 dagen en zijn slechts vernieuwbaar voor een termijn van zestig dagen. Het is overigens bekend dat de Nationale Bank deze documenten slechts gedurende de periode van 1 mei tot 31 januari van het volgende jaar ter verdiscontering aanneemt.

Deze vorm van warrantering kan dus enkel dienen voor huisbrandkolen en voor de geringe hoeveelheid geklasseerde vette steenkolen (ongeveer 20 pct.) die daarmee kunnen worden gelijkgesteld.

Ten aanzien van de industriesteenkolen, waaruit de gestockeerde brandstoffen haast uitsluitend bestaan, en van de kredieten op langere termijn voorzagen de uitvoeringsbesluiten in aanvullende modaliteiten voor zover het om voorraden van conjuncturele aard ging.

De desbetreffende warrants werden verdisconteerbaar gemaakt bij de N.M.K.N., die ze echter niet wil aannemen tenzij zij gewaarborgd zijn door de financiële onderneming die de steenkolenmijn patroneert.

Op 30 november 1958 hadden 15 steenkolenmijnen *seizoenwarrants* uitgegeven voor 581.400 ton en een theoretische waarde van 248 miljoen frank.

De *conjuncturele warrants*, uitgegeven door 7 steenkolenmijnen, hadden betrekking op 390.200 ton voor een theoretische waarde van 118 miljoen frank.

In de huidige bepalingen ligt echter een grote, zonet onoverkomelijke moeilijkheid besloten voor de onafhankelijke steenkolenmijnen, omdat deze

Jusqu'à présent, le stockage a été financé à raison de 70 p. c. par des crédits bancaires et par les ressources propres des sociétés exploitantes, de 20 p. c. par le non-paiement des cotisations dues normalement à la Sécurité Sociale et de 10 p. c. par des réalisations d'actif.

Au vu de ces chiffres, il apparaît que l'effort de financement qui a été accompli jusqu'à présent a pratiquement épuisé, non seulement la trésorerie des mines, mais également toutes les possibilités de crédit dont la plupart d'entre elles pouvaient disposer.

A l'effet de pallier dans une certaine mesure les difficultés rencontrées et de permettre le warrantage des stocks charbonniers, la loi du 5 mai 1958 s'est préoccupée tout d'abord de lever l'obstacle juridique résultant du fait que le warrantage n'était précédemment autorisé qu'en faveur des détenteurs de créance.

Elle créa ensuite la possibilité d'organiser le warrantage des stocks saisonniers, sous le couvert de warrants réescomptables à la Banque Nationale.

Cette institution n'est malheureusement pas habilitée à intervenir pour des crédits dont le terme dépasse celui des crédits saisonniers. Les warrants qui font l'objet du réescompte ne peuvent en effet dépasser une durée de cent vingt jours et ne sont renouvelables que pour une période de soixante jours. On sait par ailleurs que la Banque Nationale n'accepte le réescompte de ces documents que pendant la période qui court du 1^{er} mai de l'année au 31 janvier de l'année suivante.

Ce mode de warrantage ne put dès lors être utilisé que pour les charbons domestiques, y compris les classés-gras (20 p. c. environ) qui peuvent être assimilés à cette catégorie.

Pour les charbons industriels, qui constituent la grande masse des combustibles stockés, et pour les crédits à plus long terme, les arrêtés subséquents précisèrent des modalités d'exécution complémentaires concernant les stocks à caractère conjoncturel.

Les warrants correspondants furent rendus escomptables à la S.N.C.I. Or, avant d'accepter les dits warrants, la S.N.C.I. exige qu'ils soient garantis par l'entreprise financière qui patronne le charbonnage demandeur.

Au 30 novembre 1958, les *warrants saisonniers* émis par 15 charbonnages portaient sur 581.400 tonnes pour une valeur théorique de 248 millions de francs.

Les *warrants conjoncturels*, émis par 7 charbonnages, portaient de leur côté sur 390.200 tonnes, pour une valeur théorique de 118 millions de francs.

Sur la base des dispositions actuelles, une difficulté importante, pour ne pas dire insurmontable, subsiste toutefois dans le chef des charbonnages

geen beroep kunnen doen op dezelfde waarborg als de steenkolenmijnen die door een holding of een gelijkaardige financiële onderneming worden gepatroneerd.

Het is dan ook gerechtvaardigd voor deze steenkolenmijnen te bepalen dat eventueel een andere waarborg kan worden verstrekt.

Dit is in de eerste plaats het doel van het thans behandelde wetsontwerp.

Waar bepaald wordt dat de Staat, onder de voorwaarden welke bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit te bepalen zijn, zijn waarborg kan hechten aan voorschotten door openbare kredietinstellingen op een kolenwarrant verleend, is het de bedoeling van de Regering deze waarborg slechts te verlenen in beperkte gevallen en onder strenge voorwaarden met betrekking tot het handhaven van een zeker peil van tewerkstelling in de begunstigde bedrijven.

De memorie van toelichting van het wetsontwerp bepaalt bovendien nader dat de vorenbedoelde waarborg van uitzonderlijke en aanvullende aard zal zijn en slechts zal worden verleend wanneer alle andere waarborgmogelijkheden uitgeput zullen zijn en na aanwending van alle eigen middelen van de betrokken bedrijven.

Tot besluit heeft de Minister opgemerkt dat het wetsontwerp de maatregelen aanvult die in het kader van de E.G.K.S. werden genomen om de kosten van de conjuncturele voorraden ten belope van 100 frank voor iedere na 1 november opgeslagen ton te dekken wat betreft de steenkolenmijnen die jaarlijks meer dan 12.000 ton produceren en die een stock bezitten welke overeenstemt met een productie van meer dan 35 dagen. De wezenlijke bedoeling ervan is te voorkomen dat de activiteit van sommige steenkolenbedrijven wordt stopgezet of onderbroken en dat de werkloosheid zou stijgen doordat het aantal niet-gewerkte dagen in de eerstvolgende maanden zou toenemen.

Algemene bespreking.

Een commissielid onderstreept dat, waar de Minister in het licht stelt dat alleen de mijnen die niet afhangen van een holding, voor eventuele staatswaarborg in aanmerking komen en zulks slechts voor zover zij geen andere waarborg kunnen krijgen, het noodzakelijk blijkt duidelijk te bepalen wat men verstaat onder de woorden « afhankelijk zijn van een holding ».

Vermits er van deze beperkende voorwaarden geen gewag gemaakt wordt in het wetsontwerp, acht hij het geraten ze nader te omschrijven, om te vermijden dat ze aan de veranderlijke appreciatie van de uitvoerende macht overgelaten zouden worden.

In ditzelfde verband, laat een ander commissielid gelden dat waar de Minister aanvoerde dat de staatsgarantie slechts verleend zal worden « wan-

indépendants, ceux-ci n'ayant point la possibilité de faire appel à la même garantie que celle dont peuvent se prévaloir les houillères patronnées par un holding ou par une entreprise financière de nature analogue.

Il se justifie dès lors de prévoir pour ces charbonnages l'intervention éventuelle d'une garantie supplétive.

C'est précisément à cette préoccupation que répond en ordre principal le projet de loi actuellement en discussion.

En prévoyant que l'Etat pourra, aux conditions stipulées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, attacher sa garantie à des avances consenties, sur warrant charbonnier, par une institution publique de crédit, le Gouvernement envisage de n'octroyer cette garantie que dans des cas limités et moyennant des conditions strictes, relatives notamment au maintien, dans les entreprises bénéficiaires, d'un certain niveau d'emploi des travailleurs.

L'exposé des motifs du projet de loi précise en outre que la garantie précitée n'aura qu'un caractère supplétif et exceptionnel et qu'elle n'interviendra que lorsque toutes les autres possibilités de garantie auront été épuisées, après utilisation de toutes les ressources des entreprises en cause.

En conclusion, le Ministre a souligné que le nouveau projet de loi complète les mesures qui ont été prises dans le cadre de la C.E.C.A. pour la couverture des frais de stockage conjoncturel, à raison de 100 francs par tonne accumulée après le 1^{er} novembre 1958, en faveur des charbonnages dont la production annuelle dépasse 12.000 tonnes et dont les stocks représentent une production de plus de 35 jours. Il répond à une préoccupation essentielle : éviter l'arrêt ou la suspension de l'activité de certaines exploitations charbonnières ainsi que l'aggravation du chômage qui résulterait d'une augmentation éventuelle des jours chômés dans le courant des prochains mois.

Discussion générale.

Etant donné que le Ministre a souligné que seules les mines qui ne dépendent pas d'un holding pourront éventuellement bénéficier d'une garantie de l'Etat, et ce uniquement dans la mesure où elles ne pourront recevoir aucune autre garantie, un commissaire croit nécessaire de définir les mots « dépendant d'un holding ».

En effet, comme le projet ne mentionne pas ces conditions limitatives, il convient de les préciser afin d'éviter de les laisser à l'appréciation variable du pouvoir exécutif.

Dans le même ordre d'idées, un autre membre déclare que, le Ministre ayant affirmé que la garantie de l'Etat ne sera accordée que « lorsque toutes

neer al de andere waarborgmogelijkheden werden uitgeput », het tevens wenselijk zou zijn dit begrip nader te verklaren.

Voorts werden nog de volgende vragen gesteld :

- wat zal de procedure zijn om de staatswaarborg te kunnen bekomen ?
- tot welk percentage van hun waarde kunnen de voorraden in pand gegeven worden : voor hun totale waarde of voor 60 pct. zoals in de handel gebruikelijk is.
- werden maatregelen overwogen om de lasten die met het warranteren gepaard gaan, evenredig te verdelen over al de mijnen die voor deze wijze van financiering in aanmerking komen, m.a.w. zullen de mijnen die de staatswaarborg niet kunnen genieten en dus de waarborg moeten verkrijgen van een holding of van een bank, hierdoor zwaardere financiële lasten moeten dragen. In normale omstandigheden wordt namelijk 1 pct. gevraagd als vergoeding voor de solidaire borgstelling ?

Hierop werd door de Minister geantwoord dat hij voornemens is zo weinig mogelijk van de gangbare opvattingen en gebruiken af te wijken. Hij hoopt tijdens de openbare bespreking in de Hoge Vergadering, zijn bedoelingen te kunnen preciseren en zal bij het nemen van de uitvoeringsbesluiten rekening houden met de wensen die door het Parlement naar voor zullen worden gebracht.

De conjuncturele voorraden, zullen voor maximum 70 pct. verpand kunnen worden; voor de seizoen-voorraden schommelt het percentage volgens de kolensoort.

De Minister bevestigt dat de staatswaarborg slechts suppletief zal worden verleend. De enige openbare credietinstelling die voor deze credietverhandelingen in aanmerking komt, is de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. Een praktisch criterium om uit te maken of een mijn geen waarborg kan krijgen, zou bij voorbeeld kunnen zijn de weigering van de N.M.K.N. om warrantkrediet te verlenen bij gebrek aan voldoende waarborg.

Een derde lid wijst erop dat de financiering van de opgestapelde stocks, de moeilijkheden van de huidige economische conjunctuur inzake steenkolenwinning niet zal oplossen. Strengere en meer uitgebreide maatregelen zijn daartoe onontbeerlijk.

Hij betreurt het ten zeerste dat zowel de E.G.K.S. als de hoge nationale instanties in dit verband in gebreke zijn gebleven. Hij merkt op dat, hoewel de E.G.K.S. gewapend was om tussenbeide te komen met het oog op de stelselmatige bevordering van het algemeen kolenverbruik, meer bepaald wat de openbare diensten betreft, deze instelling aan haar

les autres possibilités d'obtenir une garantie auront été épuisées », il serait souhaitable de préciser aussi cette dernière notion.

Par ailleurs, des commissaires ont posé les questions suivantes :

- quelle procédure faudra-t-il suivre pour pouvoir obtenir la garantie de l'Etat ?
- jusqu'à concurrence de quel pourcentage de leur valeur les stocks peuvent-ils être mis en gage : pour leur valeur totale ou pour 60 p. c., comme il est d'usage dans le commerce ?
- a-t-on envisagé les mesures à prendre pour répartir proportionnellement les charges qu'entraînera le warrantage, entre toutes les mines éventuellement bénéficiaires de ce mode de financement ? Autrement dit, les mines qui ne peuvent pas jouir de la garantie de l'Etat et qui, par conséquent, doivent s'efforcer d'obtenir la garantie d'un holding ou d'une banque, devront de ce fait supporter des charges financières plus lourdes, car, dans des conditions normales, on demande 1 p. c. pour rémunérer un cautionnement solidaire.

Le Ministre répond que son intention est de s'écarter le moins possible des idées et des usages courants. Il espère être en mesure de préciser ses vues en séance publique de la Haute Assemblée et lorsqu'il s'agira de prendre les arrêtés d'exécution, il tiendra compte des desiderata qu'aura formulés le Parlement.

Les stocks conjoncturels pourront être mis en gage jusqu'à concurrence de 70 p. c.; pour ce qui est des stocks saisonniers, le pourcentage variera d'après les catégories de charbons.

Le Ministre confirme que la garantie de l'Etat ne sera accordée qu'à titre supplétif. La seule institution publique de crédit entrant en ligne de compte pour l'octroi de ces crédits est la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Un critère pratique permettant de décider qu'une mine ne pourra pas obtenir de garantie serait, par exemple, le refus de la S.N.C.I. d'accorder des crédits de warrantage, faute de cautionnement suffisant.

Un troisième commissaire déclare que le financement des stocks qui se sont accumulés ne résoudra pas les difficultés de la conjoncture économique actuelle en ce qui concerne l'extraction du charbon. Pour ce faire, il sera indispensable de recourir à des mesures rigoureuses et plus étendues.

Il déplore vivement la carence dans ce domaine, tant de la C.E.C.A. que des autorités supérieures nationales. Il souligne que la C.E.C.A. a manqué à la mission qui lui incombait, alors qu'elle était armée pour intervenir en favorisant systématiquement la consommation générale du charbon, notamment dans les services publics. Si l'on avait pris à

bindende opdracht is te kort gekomen. Had men tijdig de nodige initiatieven genomen, dan had men het bergen van enkele miljoenen ton kolen kunnen vermijden, die de elektrische centrales door schiste, stookolie of ingevoerde kolen hebben vervangen.

Een commissielid legt tevens de nadruk op de beperkte draagwijdte van de voorgenomen maatregelen. Hij acht het verkieslijker dat het Parlement eerst ruimer zou worden ingelicht over het geheel van het kolenvraagstuk en over de vooruitzichten in dit verband, alvorens zich over het voorggelegde ontwerp te moeten uitspreken.

Indien zich geen grondige wijzigingen in de toestand voordoen, zullen de kolenvoorraden tegen het einde van 1959 op zijn minst verdubbelen. Dit zou de bergings- en de financieringsmogelijkheden overtreffen, ook voor de grootste en de meest leefbare mijnen. De Regering zou dan voor de lastige keuze geplaatst worden tussen een openlijke of bedekte toelagenpolitiek van een ongeëvenaard volume enerzijds, of een aanzienlijke stijging van de werkloosheid anderzijds.

De financiële hulp van de E.G.K.S. is tevens geconditionneerd door een even belangrijke hulp vanwege het Rijk. Derhalve zullen de moeilijkheden hoofdzakelijk op een meer algemeen plan opgelost moeten worden.

Tot besluit verklaren andere leden dat zulks geen afbreuk doet aan de wenselijkheid de voorgestelde maatregelen dringend door te voeren, hoe fragmentarisch ze ook mogen zijn.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 7 van de wet van 5 mei 1958 bepaalde dat, ter openbaarmaking van het voorrecht van de warranthouder, de verplichte inschrijving in het daartoe bestemd register mocht worden verricht bij het Bureau van de Hypotheekbewaring van het rechterlijk arrondissement waarin het steenkolenbedrijf gevestigd is, of, wanneer in eenzelfde arrondissement verscheidene hypotheekbewaringen bestaan, in dat van een van de bedrijfszetels van de steenkolenonderneming, naar keuze van de houder.

Om de opzoekingen te vergemakkelijken, brengt artikel 1 van het voorgelegd wetsontwerp, een wijziging aan in het eerste lid van het hogervermeld artikel 7, wijziging waarbij bepaald wordt dat de bedoelde inschrijving zal verricht worden op het kantoor der hypotheek van het gebied van de gemeente waar zich de bedrijfszetel bevindt van de steenkolenonderneming, die op de warrant aangeduid is als opslagplaats van de voorraad.

Daar anderzijds artikel 3 van het voorgelegde wetsontwerp reeds omstandig in de algemene bespreking behandeld werd en anderzijds artikel 2

temps les initiatives nécessaires, on aurait pu éviter le stockage de quelques millions de tonnes de charbon, que les centrales électriques ont remplacées en consommant du schiste, du mazout ou du charbon importé.

Un commissaire insiste également sur la portée limitée des mesures envisagées. A son sens, il est préférable que le Parlement soit d'abord plus amplement documenté sur l'ensemble du problème charbonnier et sur les perspectives qui s'offrent dans ce domaine, avant de devoir se prononcer sur le projet qui lui est soumis.

Si la situation ne subit pas de changements radicaux, les stocks charbonniers auront au moins doublé pour la fin de 1959. Une telle accumulation dépasserait les possibilités d'entreposage et de financement, même dans les mines les plus importantes et les mieux viables. Le Gouvernement se verrait alors placé devant un choix difficile, car il devrait opter pour une politique ouverte ou larvée de subventions d'un volume encore inégalé, ou bien s'attendre à une aggravation considérable du chômage.

Par ailleurs, la C.E.C.A. n'accordera son aide financière que si, de son côté, l'Etat octroie une assistance au moins équivalente. Aussi la plupart des difficultés ne pourront-elles être résolues que si l'on se place sur un plan plus général.

D'autres membres déclarent en conclusion qu'il est souhaitable d'appliquer d'urgence les mesures proposées, si fragmentaires qu'elles soient.

Discussion des articles.

L'article 7 de la loi du 5 mai 1958 prévoyait que, pour rendre public le privilège du porteur du warrant, l'inscription obligatoire au registre tenu à cet effet pouvait se faire au Bureau des Hypothèques de l'arrondissement judiciaire sur le territoire duquel est établie l'entreprise charbonnière, ou, lorsqu'il existe plusieurs bureaux des hypothèques dans le même arrondissement, à celui auquel ressortit l'un des sièges d'exploitation de l'entreprise charbonnière, au choix du porteur.

Afin de faciliter les recherches, l'article premier du projet de loi qui vous est soumis, modifie le premier alinéa du susdit article 7, en ce sens que l'inscription visée sera faite au Bureau des Hypothèques auquel ressortit la commune où est établi le siège d'exploitation de l'entreprise charbonnière mentionnée sur le warrant comme étant celle où le stock est entreposé.

Etant donné, d'une part, que l'article 3 du projet a déjà été examiné en détail dans la discussion générale et que, d'autre part, les articles 2 et 4 ne visent

en 4 slechts tot doel hebben de administratieve en fiscale lasten van de warrantbewerkingen te verlichten door ze aan de pleegvormen van de verplichte registratie te onttrekken en ze van het zegelrecht van 0,50 p.d. vrij te stellen werden deze artikelen, samen met artikel 1 goedgekeurd.

Het geheel van het wetsontwerp is aangenomen met 10 stemmen bij 7 onthoudingen.

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
A. DE BLOCK.

qu'à alléger les charges administratives et fiscales des opérations de warrantage, en les soustrayant aux formalités de l'enregistrement obligatoire et en les exonérant du droit de timbre de 0,50 p. m., ces articles ont été adoptés, en même temps que l'article premier.

L'ensemble du projet a été voté par 10 voix et 7 abstentions.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
A. DE BLOCK.